



**QORTI CIVILI PRIM`AWLA**

**ONOR. IMHALLEF  
JOSEPH ZAMMIT MCKEON**

**Illum it-Tnejn 16 ta` Dicembru 2019**

**Kawza Nru. 3  
Rikors Nru. 984/2017 JZM**

**Paul Bennett  
[K.I. numru 312717(L)]**

***kontra***

**Marion Cachia  
(K.I. numru 534172(M))**

**Il-Qorti :**

**I. Preliminari**

Rat ir-rikors guramentat prezentat fis-27 ta` Ottubru 2017 li jaqra hekk :-

1. Permezz ta' banker's draft li jgib id-data tat-8 ta' Awwissu 2013, irrikorrenti ghadha lill-intimata s-somma ta' tmienja u tletin elf lira sterlina (38,000), ekwivalenti llum ghas-somma ta' tnejn u erbghin elf, seba' mija u sitta u disghin ewro u disgha centezmu (€42,796.09).

2. Se jirrizulta waqt is-smigh ta' dan ir-rikors guramentat illi r-rikorrenti kien qieghed isofri minn diffikultajiet ta' natura psikjatrika, dizordni mentali, u/jew kundizzjonijiet ohra, apparti l-fatt illi ma kienx kapaci jifhem jew li jkollu l-volontà, inkella ma kellux il-fakultajiet mentali u/jew l-uzu tar-raguni mehtiega biex jitqies illi huwa kien kapaci jikkuntratta volontarjament u liberament. Se jirrizulta allura illi r-rikorrenti kien inkapaci fil-ligi illi jaghmel tali trasferiment. B'hekk, ghal dawn ir-ragunijiet jew liem minnhom, id-donazzjoni ma tiswiex u jisthoqqilha tigi dikjarata nulla.

3. Apparti hekk, id-donazzjoni ma tiswiex ukoll stante l-fatt illi ma saritx b'att pubbliku, kif jehtieg l-artikolu 1753 (l) tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta — ghaldaqstant, din l-istess donazzjoni ghandha, fi kwalunkwe kaz, tigi dikjarata nulla, biex b'hekk, il-partijiet jitpoggew fi status quo ante din l-istess donazzjoni.

4. Ir-rikorrenti jaf personalment b'dawn il-fatti kollha.

### Raguni tat-Talba

Stante l-fatt illi d-donazzjoni ossia l-ghotja tal-flus hija nulla, kemm minhabba l-fatt illi meta saret ir-rikorrenti kien inkapaci li jaghmilha, kif ukoll stante l-fatt li hija karenti l-formalitajiet mitluba mil-ligi, ir-rikorrenti qieghed jitlob biex din l-Onorabbli Qorti tiddikjara id-donazzjoni nulla, u tghaddi b'hekk biex tqieghed lill-partlijiet fi status quo ante din l-istess donazzjoni.

Talbiet

*Tghid ghalhekk l-intimata ghaliex din l-Onorabbli Qorti m`ghandhiex, prevja kwalunkwe dikjarazzjoni u/jew ordni meqjusa necessarja u opportuna :*

*1. Tiddikjara u tikkonferma illi r-rikorrenti kien inkapaci fil-ligi li jaghmel senjatament it-trasferiment permezz ta` banker`s draft li jgib id-data tat-8 ta` Awwissu 2013.*

*2. Tiddikjara u tikkonferma illi inoltre illi d-donazzjoni ossia t-trasferiment tal-flus permezz ta` banker`s draft li jgib id-data tat-8 ta` Awwissu 2013 hija karenti mill-formalitajiet mehtiega mil-ligi, senjatament mill-artikolu 1753(1) tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta` Malta.*

*3. Tiddikjara ghalhekk, b`konsegwenza tad-dikjarazzjonijiet maghmula skont it-talbiet precedenti, jew liem minnhom, illi d-donazzjoni ossia t-trasferiment permezz ta` banker`s draft li jgib id-data tat-8 ta` Awwissu 2013 hija nulla u minghajr effett fil-ligi.*

*4. Tiddikjara ghalhekk illi l-partijiet ghandhom jitpoggew fl-istat li kienu qabel sehh tali trasferiment, u tordna b`hekk lill-intimata tirrestitwixxi is-somma minnha mircieva minghand ir-rikorrenti.*

*Bl-imghax legali, kalkolabbli mit-8 ta` Awwissu 2013.*

*Bl-ispejjez kollha kontra l-intimata, illi tinsab minn issa ingunta ghas-subizzjoni.*

Rat il-lista tax-xhieda u l-elenku ta` dokumenti li kienu annessi mar-rikors guramentat.

Rat ir-risposta guramentata pprezentata fid-9 ta` Marzu 2018 u li taqra hekk :-

1. *Illi fl-ewwel lok l-attur ghandu jindika kjarament jekk huwiex qieghed isejjes ebda parti mit-talba tieghu fuq ebda wahda mill-kawzali indikati taht l-art. 1222 u dana sabiex l-esponenti tkun tista` tirregola ruhha f`dan ir-rigward ukoll billi tressaq kwalunkwe eccezzjoni opportuna f`dan ir-rigward inkluzo l-preskrizzjoni a tenur tal-istess art. 1222 tal-Kodici Civili jekk ikun il-kaz.*

2. *Illi, fit-tieni lok u Interament minghajr ebda pregudizzju ghas-surreferit, m` huwiex minnu li l-banker`s draft mertu tal-kawza odjerna inghata lill-esponenti esklussivament b` titolu gratuwitu u dana ghaliex tali banker`s draft gie mghoddi lill-esponenti wkoll bhala kunsiderazzjoni ghas-servizzi rezi minnha lill-istess attur kif ser tigi pruvat matul it-trattazzjoni ta` dina l-istess kawza. Ghaldqstant f`dan ir-rigward japplika dak provdut taht l-art. 1739 u 1740 tal-Kodici Civili. Ghalhekk ukoll l-ghotja tal-banker`s draft mhijiex nulla mill-aspett formali.*

3. *Illi fi kwalunkwe kaz l-art. 1753(1) tal-Kodici Civili (li jipprovdi li d-donazzjoni hija nulla jekk ma ssirx b`att pubbliku) m` huwiex applikabbli ghall-kaz in ezami u dana ghaliex, a tenur tas-subartikolu (2) tal-istess art. 1753 tal-Kodici Civili, tali formalita` mhix mehtiega ghal rigali, li jinghataw minn id ghal id, ta` flus jew ta` hwejjeg mobbli korporali ohra, ta` titoli ghall-portatur, jekk is-somma jew il-valur taghom ikun zghir, meta jitqiesu l-kondizzjoni tal-persuni u cirkostanzi ohra u wkoll ghal titoll negozjabbli. Ghalhekk ukoll id-donazzjoni tal-banker`s draft mhijiex nulla mill-aspett formali.*

4. *Illi fi kwalunkwe kaz u minghajr pregudizzu ghas-surreferit, m`huwiex minnu li l-attur kien legalment inkapaci li jwettaq tali trasferiment kif minnu mistqarr permezz tar-rikors guramentat tieghu u dana ghaliex, fil-fatt huwa kien jaf ben tajjeb dak li kien qed jaghmel tant illi mhux biss kien hu stess li mar il-bank u ta l-istruzzjonijiet necessarji sabiex jinhareg il-banker`s draft imma kien hu wkoll li ghaddieh volontarjament lill-esponenti b`radd il-hajr ghall-hbiberija u assistenza taghha u ghas-servizzi prestati mmnha.*

5. *Illi fi kwalunkwe kaz ma jezistu ebda ragunijiet li jistghu b`xi mod irendu d-donazzjoni jew l-ghotja maghmulha mill-attur favur l-esponenti nulla, annullabbli jew altrimenti invalida u/jew rexxindibbli ai fini u effetti tal-ligi u dana kemm mill-aspett formali u kif ukoll mill-aspett essenzjali.*

6. *Illi ghaldaqstant ma jezistu ebda ragunijiet li jiggustifikaw b`xi mod li l-partijiet jigu rezi fl-istatus quo ante u/jew li jiggustifikaw ir-restituzzjoni min-naha tal-esponenti tas-somma mgghoddiha lilha validament skont il-ligi.*

7. *Illi, interament mmghajr ebda pregudizzju ghas-surreferit, fir-rigward tal-imghaxijiet ghandhom japplikaw is-subincizi (3) u (4) tal-art. 1209 tal-Kodici Civili. Fir-rigward tar-rata tal-kambju ghandu jigi determinat x`kienet ir-rata tal-kambju fid-data li fiha nghata l-banker`s draft de quo.*

8. *Illi konsegwentement it-talbiet kollha attrici huma infondati fil-fatt u fid-dritt u ghandhom jigu michuda bl-ispejjez kontra r-rikorrenti jew min minnhom.*

9. *Illi l-eccezzjonijiet qeghdin jigu hawnhekk imressqin ilkoll minghajr pregudlzzju ghal xulxln.*

10. *Salv eccezzjonijiet ulterjuri.*

*Bl-ispejjez kontra l-istess attur.*

Rat id-dikjarazzjoni u l-lista tax-xhieda li kienu prezentati mar-risposta guramentata.

Rat illi fl-udjenza tas-27 ta` Marzu 2018 il-Qorti laqgħet it-talba tar-rikorrent sabiex il-verbali tal-udjenzi jkunu bl-Ingliz. Fl-istess waqt tat direzzjoni fis-sens illi kull provvediment li jkun irid jingħata *pendente lite* kif ukoll is-sentenza finali jkunu bil-Malti.

**Rat illi fl-udjenza tas-27 ta` Marzu 2018, l-attur iddikjara li t-talbiet ma kienux imsejsa fuq l-Art 1222 tal-Kap 16, izda kemm fuq l-inkapacita` mentali tiegħu li jikkontratta, kif ukoll fuq difett ta` forma. In vista ta` din id-dikjarazzjoni, il-konvenuta rtirat l-ewwel eccezzjoni.**

Semgħet ix-xhieda u rat il-provi kollha l-ohra li tressqu fil-kors tal-kawza.

Rat illi l-kawza thalliet għas-sentenza għal-lum bil-fakolta` li l-partijiet jipprezentaw noti ta` osservazzjonijiet.

Rat in-noti ta` osservazzjonijiet tal-partijiet.

Rat l-atti l-ohra tal-kawza.

## **II. Xiehda**

Il-partijiet iltaqghu għall-habta tal-2006/2007 waqt attivita` socjali. Minn hemm bdiet hbiberija. Billi l-attur kien jirrisjedi l-Ingilterra, il-partijiet kienu jzommu kuntatt regolari, billi anke jirkellmu dwar il-hajja personali taghhom. Ir-rikorrent kien jigi Malta madwar darbtejn fis-sena, u l-partijiet kienu jiltaqghu u anke johorgu flimkien. L-intimata kienet anke tiehu hsieb tigbor lir-rikorrent mill-ajruport, u twasslu lura. Kienet ukoll twasslu kull fejn ikollu bzonn, inkluz l-isptar hdejn familjari tieghu li kienu jghixu Malta.

Sa mill-bidu nett l-attur kien jithassar lill-konvenuta minhabba s-sitwazzjoni familjari taghha, u diffikultajiet ohra illi sabet ruhha fihom fil-hajja. Fl-2009, mietet ommu, mietu wkoll zewgt ihbieb kbar tieghu, u miet ukoll il-qattus li kellu. Dawn l-imwiet hallew impatt negattiv fuq l-attur.

Il-hbiberija bejn il-partijiet kompliet tikber tant illi fl-2009, Peter Bennett (li jigi hu l-attur) ghamlet prokura sabiex il-konvenuta tidher f` ismu fuq kuntratt ta` donazzjoni li sar fil-11 ta` Novembru 2009 fl-atti tan-Nutar Dottor William Azzopardi, b` liema att l-attur akkwista s-sehem ta` huh Peter Bennett mid-dar ta` ommhom.

**Il-konvenuta** xehdet illi, wara li dehret fuq dan l-att, l-attur kien sahaq maghha illi kien ser jibqa` grat lejha ghal dejjem. Stqarr ukoll maghha illi go Malta ma kellux hbieb ohra bhalha illi seta` jafda. Min-naha taghha l-konvenut tghid illi qatt ma talbet flus ghal kull ma ghamlet mal-attur.

**L-attur, u anke Karen Baker** xehdu illi fl-2012 mietet iz-zija tal-attur, li ghalkemm kienet tghix Malta, kien qrib taghha hafna.

Dwar din il-persuna, **il-konvenuta** tixhed bil-preciz illi z-zija tar-rikorrent mietet fid-19 ta` April 2012. Tghid illi f` dik l-istess sena hija bdiet relazzjoni ma` Arthur Dimech. Tghid illi kienet tmur izzur iz-zija

tar-rikorrent darbtejn f`gimgha meta kienet rikoverata u kienet ukoll tipprepara ikel ghaliha. Tixhed li hi u Dimech kienu mal-attur ir-Residenza San Vincenz de Paule meta kienet infurmata li z-zija tal-attur kienet mietet. Fix-xhur ta` wara kienet tmur ic-cimiterju tqiegħed il-fjuri fuq il-qabar taz-zija tal-attur.

Jidher illi wara dawn l-imwiet, l-attur hassu wahdu u s-sitwazzjoni tieghu ma kienet felici xejn. Għall-habta ta` Settembru 2012, meta mar lura l-Ingilterra, l-attur hassu ezawrit. Intefa` go sodda u ma riedx jinqala` minnha.

**Karen Baker** ikkonfermat illi l-imwiet kellhom effett negattiv notevoli fuq l-attur. Billi kienet habiba qrib hafna tieghu, setgħet tosserva li s-sahha mentali tieghu kienet qegħda tmur lura. Tghid illi l-mewt taz-zija : "*practically broke Paul down*"<sup>1</sup>.

F`Settembru 2012 il-partijiet għamlu l-hsieb illi l-konvenuta tmur l-Ingilterra għal ftit granet. Ir-rikorrent tant kien grat għall-konvenut li accettat li tmur li hallas il-passagg tagħha, is-soggorn u saħansitra taha xi flus x`tonfoq. L-intimata waslet l-Ingilterra fid-9 ta` Ottubru 2012. Marret toqgħod għand Karen Baker li kienet toqgħod ftit bogħod mill-attur. Fil-hamest ijiem li l-konvenuta damet l-Ingilterra hija zaret lill-attur kuljum u kienet tghinu fl-affarijiet tad-dar bħal tindif u xiri.

Waqt **il-kontroezami**, il-konvenuta xehdet li kull ma għamlet kien b`rispett għall-hbiberija li kellha għall-attur.

Il-konvenuta stqarret illi l-attur għaddielha l-VISA Card tieghu u fdaha bil-*pin number* biex tigbed flus mill-bank. Meta kienet l-Ingilterra l-attur talab li jmur l-isptar għaliex ma kienx qiegħed ihossu sew, pero` kien dimess billi deher li ma kellu xejn.

---

<sup>1</sup> Fol. 32-33 tal-process.



Fil-**kontro-ezami** il-konvenuta qalet illi dak iz-zmien l-attur deher differenti mis-soltu. Ma kienx jiekol tant li kellu problema ta' malnutrizzjoni. Kien ukoll jilmenta li kien ihossu mdejjaq. Qatt ma qalilha illi kien qed ihossu bhal donnu se jmut.

Il-konvenuta xehdet illi wara li giet lura Malta, il-kuntatt mal-attur zdied fis-sens illi kienu jqattghu hin twil jitekllmu fuq it-*telephone*.

Waqf li l-konvenuta tixhed li t-telefonati tal-attur kienu assillanti, l-attur jixhed li ma kienu xejn minn dan. Anzi jghid illi ghalkemm kienu jitekllmu dan kien jigri forsi darba fil-gimgha u rari ghal hin twil. Id-diskursati kienu jkunu dwar id-diffikultajiet li kien ghaddej minnhom l-attur.

Fil-gimghat ta' wara, is-sahha tal-attur komplet sejra lura. Ma kienx qiegħed jiekol, kien iqatta' granet shah fis-sodda ghaliex kien ihossu ghajjen hafna, u waqaf jiehu hsieb tieghu innifsu ghaliex ma xtaqx jghix aktar.

**Karen Baker** xehdet illi kienet izzur lill-attur ta' spiss u setghet tara illi l-qagħda mentali tieghu kienet hazina hafna, bil-hin kollu jirrepeti li kien ser imut.

**L-attur** xehed illi kien ta lill-konvenuta kopja tac-cwieviet tad-djar li kellu Malta sabiex tara li fl-assenza tieghu li fil-post kien hemm kollox sew. Cahad illi l-intimata kienet infurmatu li xi hadd kien ipprova jidhol f' wahda mid-djar tieghu. Cahad ukoll li kien rapport lill-Pulizija dwar dan. Il-konvenuta qaltlu biss rat xi haga li kienet laqtet l-attenzjoni tagħha bhal xi qsari mcaqalqin.

Ix-xiehda tal-attur hija kontradetta mill-konvenuta li pprezentat bhala prova rapport li kien sar lill-Pulizija fit-13 ta` Novembru 2012 dwar tentattiv ta` sgass. Meta gara l-kaz, hija ma kellhiex cwievet ta` d-dar. Kien wara dan l-incident li r-rikorrent ghaddielha kopja tac-cwievet.

**Il-konvenuta** xehdet li wara Novembru 2012 l-attur ma baqax jaghmel kuntatt. Kienet taf li kien ghaddej minn zmien difficili. Kien ghalhekk li f`Jannar 2013 ghamlet kuntatt ma` huh biex tara jekk kienx gara xi haga. Huh gharrafha li ma kienx hemm wisq kuntatt lanqas bejn l-ahwa. Xi jumejn wara Peter Bennet cempel u qalilha li l-attur kien gie rikoverat l-isptar. Imbaghad f`April 2013 Karen Baker qaltilha li l-attur kien lura d-dar. Thassbet ghaliex kien difficili tikkomunika mal-attur dak iz-zmien u ma setghetx tifhem ghaliex il-komunikazzjoni bejniethom kienet waqfet ghalkollox. Kien fis-sajf ta` l-2013 li l-attur cempel. Qalilha li wara zmien l-isptar kien qed jirkupra. Il-kuntatt rega` beda jaqbad fix-xhur li segwew.

**Karen Baker** xehdet illi f`Awwissu 2013 l-attur ghaddielha cheque ta` £3,000. Qalilha li kien qieghed iqassam flusu kollha ghax kien jemmen illi se jmut ta` eta` zghira. Tghid li hi ma riditx flus u qaltlu li kienet ser izzomm ic-cheque ghandha biex troddulu meta jkun jhossu ahjar. Ziedet tghid illi l-kondizzjoni mentali tar-rikorrent fiz-zmien kienet tali li ma kienx kapaci jiehu decizjonijiet bhal li jqassam gidu f`hajtu u ghaliex kienet kontra li tiehu vantagg mis-sitwazzjoni delikata tieghu.

Skont **l-attur**, Karen Baker tat lura dak ic-cheque madwar hames snin wara.

**L-attur** xehed illi f`Awwissu 2013, waqt telefonata li kellu mal-konvenuta, qalilha li ma kienx fadallu tul x`jghix u rringrazzjaha tal-hbiberija taghha. Wara mar il-bank u minn flusu hareg cheque f` isimha ta` GBP 38,000. Il-flus kienu gejgin minn wirt taz-zija tieghu.

Baghat ic-cheque lill-konvenuta. Xi gimgha wara rega` kellem lill-konvenuta u hija rringrazzjatu tal-flus.

Da parti taghha **I-konvenuta** xehdet li waqt it-telefonata ta` Awwissu 2013 l-attur kien qalilha li xtaq jaghtiha donazzjoni talli kienet habiba kbira tieghu u ta` kull ma kienet ghamlet mieghu u mal-familja tieghu matul iz-zmien. Ir-reazzjoni taghha kienet li tinfexx f` bikja. Tghid illi qalilha wkoll illi ma kellux hsieb jigi Malta u li kien se jibghatilha cheque ghaliex ried illi l-flus jghaddu ghandha mhux imorru ghand huh. Fl-ebda waqt ma qalilha illi kellha troddlu dawk il-flus, anzi tghid li nkoraggieha sabiex tuza mill-flus. Ghalkemm ghall-bidu inhasdet, fil-kors tal-istess telefonata ssuggerietlu li jkun aktar ghaqli jekk id-donazzjoni li ried jaghmel issir b`att notarili. L-attur irrifjuta ghaliex ma ried li hadd ma jsir jaf bid-donazzjoni. Qalilha sabiex tuza l-flus halli tiddeverti u sabiex issiefer kemm tiflah. Meta rceviet ic-cheque, sarrfitu u wzat il-flus ghall-bzonnijiet taghha. Flimkien mac-cheque kien hemm nota li tghid : *"To Marion my dear, you will need to open a UK Bank account and deposit this then draw it out (money) Love Paul Always"*.

**Fil-kontroezami** il-konvenuta xehdet illi ma kinitx taf minn fejn kienu gew il-flus import tac-cheque. Inhasdet b`li qalilha l-attur kemm ghaliex qatt qabel ma kienet irceviet donazzjoni, u kif ukoll minhabba l-ammont li ried ighaddilha. Qaltlu biex ma jibghat xejn ghaliex l-ammont kien konsiderevoli. Staqsietu wkoll ghaliex ried jaghmel dak il-gest favur taghha. Tghid li hu wegibha li kien jippreferi li l-flus tohodhom hi milli huh. Dik kienet l-ewwel darba li r-rikorrent kien offrieha flus. Fissret illi hija zammet kuntatt ma` Karen Baker. Din kienet tistqarr maghha li kienet tinnota li r-rikorrent kien ikun id-dar fis-sens illi waqt li mal-gurnata l-purtieri kienu jkunu miftuhin filghaxija kienu jkunu maghluqin.

**Fil-kontroezami** l-attur xehed li ghamel id-donazzjoni lill-konvenuta ghaliex kien jithassarha minhabba s-sitwazzjoni generali taghha. Zied jghid illi fiz-zmien illi kien rikoverat l-isptar kien jemmen illi kien ser imut u allura haseb li ahjar iqassam gidu fost persuni li

kienu qrib tieghu. Kienet decizjoni tieghu illi jghaddi l-flus lill-intimata. Zied jghid illi dak iz-zmien kien ghadu l-isptar u waqt li jaf li kien "sectioned" ma kienx jaf illi ma setax jaghmel atti legali. Il-bank deher ftit xettiku illi jawtorizza t-transazzjoni biss izda huwa nsista illi ried johrog il-flus sabiex jaghtihom b`rigal. Jghid illi dak iz-zmien kellu daqna twila u kien jidher mahmug. Lanqas kien jaf x` inhu jaghmel.

Kompla jixhed illi huwa baghat il-flus lill-konvenuta b`cheque bil-posta. Il-gest tieghu kien spontaneju bla ma taha ebda preavviz. Wara li baghat ic-cheque, cempel lill-konvenuta, u hija semplicement irringrazzjatu. Cahad illi meta qalilha li kien ser jghaddilha l-flus il-konvenuta ma riditx il-flus jew infexxet f`bikja. Cahad ukoll li huwa qalilha li kien ahjar li tiehu flusu hi milli huh. Sahaq illi huwa ried li l-flus tohodhom hi, kienet x`kienet ir-relazzjoni li kellu ma` huh.

Xehed illi meta hareg mill-kura minnufih cempel lill-intimata u damu jirkellmu. Ghalkemm kienu jirkellmu kull gimgha cahad illi kien persistenti bit-telefonati. Principalment kienu jirkellmu dwar il-problemi li kellu hu dak iz-zmien. Fl-ahhar tat-telefonata l-intimata qaltlu illi riedet tirranga dwar il-flus u hu wegibha illi ma kienx il-waqt. Meta gie Malta fit-28 ta` Novembru 2014 ra illi l-intimata kienet agitata. Tatu lura c-cwieviet tal-postijiet li kellu Malta, kif ukoll ic-curkett li kien taha biex izzommulu. Ma kien hemm ebda diskussjoni dwar il-flus.

Stqarr illi haseb illi l-konvenuta kienet ser taghtih il-flus lura ghaliex qal li kienet taf f`liema sitwazzjoni kien jinsab fiz-zmien li ghaddielha l-flus. Dan apparti l-fatt illi dik is-somma kienet il-patrimonju kollu illi kellu.

Mid-dokumenti bankarji jirrizulta illi l-kont li minnu hargu l-flus kien fih bilanc ta` £90.65 fid-19 ta` Ottubru 2012. Fil-21 ta` Mejju 2013 ircieva dahlet fil-kont is-somma ta` £37,920 provenjenti minn wirt sabiex b`hekk il-kont kellu ammont bilancjali ta` £38,010.65.

Wara li harget is-somma ta` GBP 38,000 import tac-cheque, fil-kont kien fadal bilanc ta` £10.65.

Xehed illi wara li ghadda s-somma ta` £38,000 lill-intimata u s-somma ta` £5,000 lil Karen Baker, fil-kontijiet tieghu tal-bank kien fadal bilanc ta` madwar £90,000.

Qal illi apparti d-depoziti bankarji kellu wkoll tliet postijiet propjeta` tieghu : dar fl-Inglaterra ; id-dar ta` ommu illi nofsa wiritha minghandha u n-nofs l-iehor ghaddieh lilu huh ; u dar zghira li kienu wirtu hu u huh u li baqghet indiviza bejniethom.

Dwar ir-relazzjoni ma` huh xehed illi din kienet marret lura ferm ghaliex minghand huh ma sabx l-ghajnuna illi ppretenda.

**Il-konvenuta** xehdet illi wara li saret id-donazzjoni favur taghha l-partijet zammew kuntatt regolari. Kien fi Frar tal-2016, wara li kienu ghaddew sentejn u nofs, li l-attur ried lura. Dak il-fatt gharraq darba ghal dejjem ir-relazzjoni li kellha mal-attur.

### **III. L-ewwel talba**

Fl-ewwel talba, l-attur qieghed jitlob lill-qorti sabiex tiddikjara illi huwa (u cioe` l-attur) kien inkapaci fil-ligi li jaghmel trasferiment minn flusu ta` GBP 38,000 lill-konvenuta permezz ta` bankers` draft tat-8 ta` Awissu 2013.

L-attur jiggustifika l-allegata nkapacita` legali tieghu billi jsostni li kien ghadda minn zmien ta` luttu li halla fuqu effett hazin hafna sal-punt li fl-ahhar tal-2012 stqarr illi : "*I just did not want to live any longer.*"<sup>2</sup>

---

<sup>2</sup> Fol. 28 tal-process.

Karen Baker tikkonferma li kienet tara li l-attur ma kienx f` sikkto u kien beda jaqa` lura bil-mod.

Anke l-konvenuta dehrilha li fl-2012 l-attur ma kienx f` sikkto tant illi f` Ottubru ta` dik is-sena marret tqatta` ftit granet hdejh l-Ingilterra sabiex tghinu fil-bzonnijiet tieghu. Meta ratu, setghet tapprezza d-dwejjaq li kien qed igarrab. Lura Malta kien icempel lilha bosta drabi u kien iqatta` hin twil jittellem maghha dwar dak kollu li kien ghaddej minnu.

Kien biss bit-telefon li kienet infurmata minn Peter Bennett li l-attur kien rikoverat l-isptar. Diga` saret referenza ghal din il-parti tal-grajja aktar kmieni.

## **1. Dritt**

L-**Art. 966 tal-Kap 16** jindika l-kapacita` legali bhala rekwizit essenzjali ghall-validita` ta` kuntratt.

L-inkapacita` kontrattwali tal-partijiet hija regolata bl-**Art 967 sa 973 tal-Kap 16**.

Ghall-fini tal-kawza tal-lum ghandhom rilevanza **l-Art 967 u l-Art 968**.

L-**Art 967 tal-Kap 16** jaqra :-

- (1) *Kull persuna tista` tikkuntratta, jekk mil-ligi mhix iddikjarata inkapaci.*

- (2) *L-inkapacità tal-ikkundannati ghal kull piena li tkun, hija mnehhija.*
- (3) *Huma nkapaci li jikkuntrattaw fil-kazijiet imsemmijin mil-ligi –*
- (a) *il-minuri;*
- (b) *I-interdetti jew inabilitati; u*
- (c) *generalment, dawk kollha illi l-ligi timpedihom minn xi kuntratti.*

L-**Art 968 tal-Kap 16** jiddisponi illi :-

*Kull kuntratt maghmul minn persuna li m`ghandhiex l-uzu tar-raguni, jew li tkun ghad ma ghalqitx seba` snin, huwa null.*

## 2. **Gurisprudenza**

Il-Qorti taghmel referenza ghas-sentenza ta` din il-Qorti tas-6 ta` April 1957 fil-kawza fl-ismijiet **Salvatore Psaila vs Marianna Parlar et** fejn inghad hekk :-

*"Illi ma jirrizultax li Caterina Zammit, fi zmien dik l-iskrittura, kienet interdetta jew inabilitata, jew milquta minn xi inkapacità legali; ghalhekk non si tratta ta` inkapacità legali, izda ta` inkapacità naturali, jigifieri li l-imsemmija Zammit ma kellhiex allura l-uzu tar-raguni (art. 1009 Kod. Civ.);*

*Skond id-dottrina, l-inkapacità naturali, b`differenza minn dik civili jew legali, "suppone l'impossibilità naturale di*

*consentire o di voler il contratto; un bambino che non ha l'uso della ragione, ne si può determinare a volere, e l'uomo che non può ragionare nè comprendere in seguito a malattia mentale, danno esempio di persone incapaci mentalmente" (De Philippis, Diritto Civile Comparato, Vo), VI, 5102). Din l-inkapacità naturali hija msejha wkoll assolata, ghaliex, kif jispjega l-istess awtur, "La mancanza naturale di ragione e di volontà porta alla mancanza di consenso, e quindi all'inesistenza del contratto" (Op. Cit., S103). U din hiia precizament il-karatteristika li tidistingwiha mill-inkapacità legali. "Tra l'incapacità naturale e la legale", jghid Ricci, "passa questa differenza: la prima deriva dalla mancanza assoluta della facoltà di consentire con cognizione di causa; la seconda invece è fondata sul divieto della legge la quale ritiene incapace una persona che, considerata secondo il suo stato naturale, è capace di prestare un consenso efficace, con cognizione cioè di quello che essa fa" (Diritto Civile, vol. V1, S13);*

*Illi minn dawn il-konsiderazzjonijiet tinzel il-konsegwenza illi l-attur, li qieghed jallega l-inkapacità naturali ta` Caterina Zammit, jehtieglu jipprova rigorozament illi hija fi zmien l-iskrittura mpunjata ma kellhiex l-uzu tar-raguni, li cjoè l-infermità taghha kienet kompleta u tali li teskludi fiha kull volontà u kapacità ta` kunsens, b`mod li hija kienet assolutament inkonsapevoli tal-atti li kienet taghmel. Fi kliem iehor, l-attur kellu jipprova illi hija kienet affetta minn infermità mentali totali u assoluta (v. Fadda, Giurisp. Cod. Civ. Ital., art. 1105, 5551, 57, 59, 60). Issa, din il-prova, fl-fehma tal-Qorti, ma saretx ... "*

Fis-sentenza moghtija minn din il-Qorti fl-10 ta` Marzu 1997 fil-kawza fl-ismijiet **Godfrey Aquilina noe vs Vincent Borg et** (Kollez.Vol.LXXXI.iii.44) kien rilevati illi :-

*"il-kuntratti u konsegwentement l-obbligazzjonijiet naxxenti minnhom, jistghu jigu rexissi jekk jonqos xi wiehed jew izjed*



*mill-elementi essenzjali mehtiega ghall-validita` ta` kuntratt u cioe` kapacita`, kunsens, oggett u kawza lecita."*

Fis-sentenza ta` din il-Qorti moghtija fil-31 ta` Mejju 2001 fil-kawza fl-ismijiet **Frank Cristiano vs Frank Portelli et** kienu elenkati l-principji illi jirregolaw l-inkapacita` mentali :-

*"Il-principji li japplikaw f`kazijiet ta` impunjazzjoni ta` att minhabba nkapacita` mentali huma:*

- 1. Illi l-inkapacita` hija r-regola u l-inkapacita` hija l-eccezzjoni, u ghalhekk il-presunzjoni hija favur il-inkapacita`; liema presunzjoni hija "juris tantum";*
- 2. Illi huma nkapaci dawk li fi zmien ta` l-att ma jkunux f`sensihom, u illi l-inkapacita` ghandha tigi ppruvata minn min irid jimpunja l-att;*
- 3. Illi biex persuna jkun kapaci jaghmel att ma hemmx bzonn li jkun perfettament u rigorozament san minn mohhu, imma huwa bizzejjed li jkollu l-uzu tar-raguni fi grad tali li jippermettilu jkun jaf x` inhu jaghmel;*
- 4. Illi biex tigi stabbilita` l-insanita` mentali ta` persuna hemm bzonn li jirrizultaw indizji gravi;*
- 5. Illi l-Qorti Taghna dejjem kienu reticenti li jammettu ddomandi biex jigi annullat att minhabba nsanita mentali jekk dik l-inkapacita` ma tkunx irrizultat b`mod cert minn fatti precizi u univoci, u ma jkunx gie pruvat li kienet tezisti fil-mument li persuna kien qiegħed jaghmel l-att. (Vol 34 p 108 App Vassallo vs Dr.V.Sammut 24 ta` April 1950 u Vol 30 p 1 p 176 App Formosa vs Axiak 20 ta` Gunju 1938)."*

### **3. Rizultanzi**

Il-prova tal-inkapacita` kontrattwali tinkombi fuq min jallega l-inkapacita` .

Il-grad ta` prova huwa rigoruz ghaliex min jallega jehtieg li jressaq provi certi u determinanti illi fil-mument tal-kuntratt il-persuna li tkun ikkontrattat kienet afflitta minn inkapacita` mentali tali illi kienet assolutament inkonsapevoli ta` dak illi kienet qieghda taghmel. Jekk jirrizulta dubju, dak id-dubju ghandu jmur favur il-kapacita` kontrattwali.

Riferibbilment ghall-fattispeci tal-kawza odjerna, ma jirrizultax illi fiz-zmien meta inghatat id-donazzjoni lill-konvenuta, l-attur kien interdett, inabilitat jew milqut minn inkapacita` legali.

Lanqas ma jirrizulta illi l-attur kien affett minn inkapacita` li tellfitu mill-uzu tar-raguni.

L-inkartament mediku li pprezenta l-attur jaghti dettalji dwar is-sahha mentali tieghu wara l-24 ta` Jannar 2013.

Il-Qorti sejra tirreferi ghal fatti li ghandhom rilevanza ghall-kawza tal-lum.

Ir-records medici juru li l-attur kien rikoverat go sptar generali fl-Ingilterra f` Jannar tal-2013.

Wara kien rikoverat fil-ward psikjatrika.

Jirrizulta wkoll illi l-attur kien "*sectioned*".

L-ewwel darba kienet meta dahal l-isptar fl-24 ta` Jannar 2013. Kien applikat fil-konfront tieghu l-Art 5 tal-Mental Health Act tal-Ingilterra li jahseb ghal *Application in respect of patient already in hospital*.

L-ghada 25 ta` Jannar 2013 kien applikat l-Art 2 tal-istess Mental Health Act li jahseb ghal *Admission for Assessment*.

Meta dahal l-isptar, l-attur deher illi kien malnutrit. Ma kienx qed jiekol. Kien mahmug fl-aspett generali tieghu. Kellu paranoia, partikolarment dwar l-ingredjenti li jitpoggew fl-ikel u l-kontaminazzjoni mir-raggi.

Inzamm l-isptar sat-28 ta` Frar 2013.

Tul id-degenza tieghu fl-isptar, l-attur ghamel numru ta` granet ibati minn infezzjoni.

Fit-27 ta` Frar 2013, jum qabel kien dimess, saret evalwazzjoni tal-qaghda ta` sahha tieghu.

Minn din l-evalwazzjoni, jirrizulta :-

*"no evidence of depression. No abnormalities in speech. No formal thought disorders. No abnormal perceptions identified. Insight into the condition. ... mild depression now resolved. ... Risk of self neglect in the community due to poor motivation and poor self care."*

Kien rikoverat darb`ohra. Inzamm taht l-Art 3 tal-Mental Health Act li jipprovdi ghal : *Admission for Treatment*.

Rega` kien rikoverat fil-31 ta` Mejju 2013 minhabba "extreme self neglect".

Kien mahmug hafna. Ma kienx qed jiekol tant illi kien jizen biss 40 kilo. Kien dizidratat u paranojku. Ghalhekk rega` nzamm ghall-investigazzjoni skont l-Art 2 tal-Mental Health Act.

Mill-osservazzjonijiet tal-isptar li saru fil-21 ta` Gunju 2013, kien rappurtat illi :-

*"Assessment thus far does NOT suggest the presence of significant depressive illness .... There has been no further evidence of paranoid delusions or psychotic symptoms.*

*I am of the opinion that he does have capacity to refuse ECT<sup>3</sup> and therefore, he can not be given this treatment unless he consents or demonstrates an impairment of his capacity at a later date.*

*There is no evidence of cognitive impairment superficially however, we have been unable to do a CT Scan or any formal cognitive assessment due to his refusal."*

L-attur kien dimess fl-24 ta` Gunju 2013 bil-problema tibqa` dik illi kien ghadu qieghed jirrifjuta l-ikel u li ma kienx qed jiehu hsieb tieghu innifsu.

L-attur baqa` jigi segwit mit-tobba u fit-28 ta` Gunju 2013 kien rappurtat illi :-

*"No evidence of formal thought disorder, insertion, withdrawal. ... No evidence of delusions or hallucinations*

---

<sup>3</sup> ECT – Electroconvulsive therapy

*experienced. ... Appears orientated on time, place and person."*

Kien hemm rikoveru iehor fit-13 ta` Dicembru 2013 fejn kien riskontrat li l-attur kien : "*extremely unkept; evidence of significant neglect; grossly underweight*". Kien applikat l-Art 3 tal-Mental Health Act (*Admission for Treatment*).

Kien dimess mill-isptar fit-28 ta` April 2014. Billi d-dar tieghu kienet mitluqa u mhux abitabbli, kellu jinzamm f` dar tal-kura sakemm bl-ghajjnuna tal-Istat u tal-professjonisti id-dar tieghu setghet terga` ssir abitabbli.

Mir-*records* medici jidher kjarament illi fil-kaz tal-attur il-fattur tar-riskju dejjem kien *self-neglect* u *undernourishment*.

Il-Qorti ghamlet analizi b` reqqa l-kontenut tad-dokumenti kollha li kienu esebiti bhala prova.

Tqis illi matul iz-zmien kollu li fih l-attur kien rikoverat l-isptar ma rrizultat qatt il-htiega li jigi interdett. Anzi f` Mejju 2013 kien riportat illi : "*There is no evidence of cognitive impairment*".

Kemm dam l-attur taht osservazzjoni it-tobba dejjem sostnew illi l-problema tieghu kienet "*self-neglect*". Ghax kien qed jittraskura lilu nnifsu, kien qed igib fuqu problema gravi ta` nuqqas ta` nutrizzjoni. Spicca jirrifjuta l-ikel.

Jidher ben car illi ghat-tobba u specjalisti li kienu qeghdin isegwu lill-attur mill-qrib, l-aktar thassib ghalihom kien in-nuqqas ta` ikel u t-telqa, anke jekk ikkostataw episodji ta` dipressjoni u thewdin.

Mill-professjonisti ma kienx espress thassib dwar il-kapacitajiet mentali tal-attur.

Li kien qed jigri huwa li wara li jinghata l-kura l-isptar u jigi dimess, kien qed imur lura d-dar, isib ruhu wahdu, u jintelaq bil-konsegwenzi kollha li t-telqa ggib maghha.

Tajjeb jinghad illi kemm dam ghaddej minn diffikultajiet l-attur baqa` jamministra l-finanzi tieghu.

Il-Qorti tqis illi ghalkemm kienu prezentati dokumenti medici, ma gewx prezentati provi certi u determinanti li jaghtu sostenn ghall-ewwel talba tal-attur.

Anke jekk kien hemm zmien fejn seta` kien afflitt minn stat konfuzjonali u deluzjonijiet mentali, dak ma kienx dovut ghal inkapacita` mentali oggettiva izda ghal *self neglect* u nuqqas ta` nutrizzjoni.

Huwa car f` mohh min qed jiggudika li l-attur ried jaghti flus lill-konvenuta.

Imkien ma rrizulta li r-rigal li ghamel l-attur kien istigat direttament jew indirettament mill-konvenuta.

Huwa bil-wisq evidenti li ghall-attur il-kuntatti tieghu mqar bit-telefon mal-konvenuta kienu ghalih ta` wens. Sab l-appogg taghha meta sar jafha Malta. Bejniethom kollox kien *above board*. Xejn sospett jew interessat ma kien ippruvat fir-relazzjoni ta` hbiberija li kien hemm bejniethom. Fil-konvenuta dejjem sab habiba (fis-sens tajjeb tal-kelma) li maghha seta` jiftah qalbu berah. Eppure minn

imkien ma kien ippruvat li l-konvenuta ghamlet imqar haga wahda mproprija sabiex twassal lill-attur sabiex jaghamel rigal favur taghha anke jekk si trattava ta` somma sostanzjali ta` flus. Id-determinazzjoni tal-attur li jghaddi dawk il-flus lill-konvenuta tirrizulta mid-deposizzjoni tieghu stess, partikolarment dik il-parti fejn fisser x`ghamel meta mar il-bank.

Il-Qorti tistqarr li ma taghtix affidament lil dik il-parti tad-deposizzjoni tal-attur meta bhal donnu jghid li ghamel ir-rigal ghaliex haseb li kien se jmut.

Il-Qorti pjuttost tahseb li l-attur - ghal xi raguni certament mhux minhabba problemi ta` inkapacita` mentali – rega` bdielu dwar ir-rigal li ghadda lill-konvenuta. Infatti kien biss sentejn u nofs wara li sar ir-rigal li ha passi legali.

Anke jekk fix-xieghda tieghu l-attur jishaq illi fiz-zmien li saret id-donazzjoni kien “*sectioned*”, ma kienx jaf li ma setax jaghamel atti legali, u li ma kienx jaf x`kien qieghed jaghamel, il-kwadru tal-fatti li johrog mill-assjem tal-provi juri xort`ohra.

Ibda biex fiz-zmien meta talab il-hrug tac-cheque mill-bank l-attur ma kienx rikoverat. Lanqas ma kien “*sectioned*”. Kien “*sectioned*” taht il-Mental Health Act fiz-zmien meta kien rikoverat. Meta t-tobba raw illi seta` jigi dimess l-attur ma baqax aktar soggett ghad-disposizzjonijiet tal-Mental Health Act.

Barra minn hekk, qatt ma kien inibit milli jaghamel atti legali.

Il-Qorti tinsisti illi anke jekk l-attur ipprova jiggustifika l-ghoti tad-donazzjoni ghaliex qal li kien qieghed ihoss illi ser imut, dan ma jirrizultax mir-*records* medici.

Il-Qorti tirrileva li l-imgieba tal-konvenuta wara li rceviet ic-cheque m`ghandhiex tintuza kontra taghha, propju ghaliex l-ewwel talba tal-attur kienet diretta lejn dak li ghamel hu, mhux dwar li ghamlet il-konvenuta. Ladarba ma rrizultax li l-konvenuta ghamlet pressjoni fuq l-attur sabiex jaghtiha rigal, il-Qorti m`ghandha l-ebda gudizzju x`taghmel dwar il-fatt li kif appena rceviet il-flus il-konvenuta sarrfet ic-cheque u nefqet il-flus. Jekk il-kliem li ghadda bejn il-partijiet ma jistax jigi verifikat hlief b`apprezzament tal-provi fuq bilanc ta` probabilitajiet, in-nota li baghat l-attur mac-cheque ma thallix dubju, lanqas mill-punto di vista ta` allegata nkapacita` mentali.

**Kollox meqjus fid-dettall, u fic-cirkostanzi kollha tal-kaz, il-Qorti ghandha c-certezza morali illi fil-mument li mhux biss iddecieda li jghaddi d-donazzjoni lill-konvenuta, fil-mument li kkomunika d-decizjoni tieghu lill-konvenuta, fil-mument li mar il-bank biex materjalment jinhareg il-bankers` draft, u fil-mument li baghat ic-cheque tad-donazzjoni lill-konvenuta bin-nota tieghu maghha, l-attur kien jaf x`kien qed jaghmel u ried illi d-donazzjoni ssir kif ipprospettaha hu. Il-Qorti teskludi li l-attur ghamel il-prova li meta ghamel dan kollu kien afflitt minn inkapacita` mentali.**

**L-ewwel talba qeghda tkun michuda.**

#### **IV. It-tieni talba**

Bit-tieni talba, l-attur talab lill-Qorti sabiex tiddikjara li d-donazzjoni de qua kienet karenti mill-formalitajiet li jrid l-**Art 1753(1) tal-Kap 16** li jghid illi donazzjoni tkun nulla jekk ma ssir b`att pubbliku.

Mhux kontestat li d-donazzjoni de qua ma saritx b`att pubbliku.



Il-konvenuta tilqa` ghal din it-talba billi fit-tieni eccezzjoni taghha teccepixxi li d-donazzjoni saret esklussivament b`titolu gratuwitu. Tinsisti li r-rigal sar bhala konsiderazzjoni ghal servizzi li rrendiet lill-attur ; ghalhekk kellhom isibu applikazzjoni l-**Art 1739 u 1740 tal-Kap 16.**

Fin-nota ta` sottomissjonijiet tieghu l-attur jaccetta li l-konvenuta pprestat servizzi pero` jikkwalifika l-accettazzjoni tieghu billi jirrileva li huma kienu hbieb u ghax kienu hbieb kienu jghinu lil xulxin meta jinqala` l-bzonn.

**L-Art 1739 tal-Kap 16** jaqra :

*Jekk id-donazzjoni ssir bi hlas ta` xi xoghol li ghalih id-donatarju kellu jedd ta` azzjoni, ir-regoli partikolari dwar id-donazzjonijiet ma jghoddux, hlief meta l-valur tal-haga moghtija b`donazzjoni jkun izjed, ghall-anqas bin-nofs, mill-hlas li jkun haqqu dak ix-xoghol, u dwar dan iz-zejjed biss.*

**L-Art 1740 tal-Kap 16** jghid :

*Ir-regoli partikolari dwar id-donazzjonijiet lanqas ma jghoddu ghad-donazzjonijiet oneruzi lid-donatarju, hlief meta l-valur tal-haga moghtija jkun izjed, ghall-anqas bin-nofs, tal-valur tal-pizijiet ordnati lid-donatarju, u dwar dan iz-zejjed biss.*

Il-verzjonijiet tal-partijiet dwar x`wassal ghad-donazzjoni huma konfliggenti.

Lill-konvenuta jispetta l-oneru tal-prova li d-donazzjoni kienet rimuneratorja.

Il-Qorti tirreferi ghas-sentenza li tat din il-Qorti diversament presjeduta fid-29 ta` April 2010 fil-kawza fl-ismijiet **Dr Reuben Farrugia noe vs Tessa Pisani** fejn saru dawn l-osservazzjonijiet :

*"Illi jaqa` fuq l-imharrka li turi bi provi cari li l-hagra prezzjuza nghatatilha b`rigal u mhux kif qieghed jallega l-attur proprio. Dan id-dmir jaqa` fuqha - u mhux fuq l-attur proprio biex jipprova l-kuntrarju - kemm jekk id-donazzjoni allegata hija wahda proprja u wkoll jekk tkun donazzjoni rimuneratorja jew wahda mhallta. L-imharrka jehtigilha tipprova l-allegazzjoni taghha wkoll ghaliex, f`dan il-kaz, ma hemm l-ebda kitba jew kuntratt li jixhed dik is-sura ta` trasferiment.*

Dwar id-donazzjoni rimuneratorja, kien rimarkat fis-sentenza ta` din il-Qorti tat-13 ta` Jannar 1948 fil-kawza fl-ismijiet **Lucia Bonnici vs Gio Maria Spiteri** illi :-

*"l-karattru tad-donazzjonijiet rimuneratorji jvarja skond jekk ghall-hlas tas-servizi d-donatarju kellux azzjoni kontra d-donanti, jew jekk ghas-servigi d-donanti ma kienx hlief sottopost lejn id-donatarju ghal dover morali ta` rikonoxxenza. Fit-tieni kaz id-donazzjoni rimuneratorja hija essenzjalment, u fir-rigward taghha kollha dispozizzjoni purament gratuwita; fl-ewwel kaz id-donazzjoni hija generalment, ta` natura mista, u hija retta mir-regoli kollha li jiggovernaw id-donazzjonijiet oneruz."*

Fis-sentenza fil-kawza **Dr Reuben Farrugia noe vs Tessa Pisani** (op. cit.) inghad ukoll :

*“Illi f`kull kaz, ukoll jekk wiehed kellu jilqa` l-bazi tal-pretensjoni tal-imharrka bhala dik tad-donazzjoni flok hlas (maghrufa bhala donazzjoni rimuneratorja, mista jew imhallta), xorta wahda jrid jintwera li jezistu l-elementi li jsejsu d-donazzjoni;*

*Illi fil-ligi taghna r-regoli tal-kuntratt tad-donazzjoni ma jghoddux fil-kaz ta` dawh l-ghotjiet li jsiru bi hlas ta` xoghol li ghalih il-persuna li lilha tinghata dik il-haga jkollha jedd ta` azzjoni ghall-hlas. Imma wkoll f`kaz bhal dak, jekk kemm-il darba l-ghotja tkun tisboq b`aktar min-nofs, l-ammont tal-hlas dovut, dik l-ghotja titqies bhala donazzjoni safejn jisboq tali hlas. Fi kliem iehor, lanqas l-ghotja b`kumpens ma hija ghal kollox mehlusa mil-htigijiet li l-ligi tistabilixxi ghal din l-ghamla ta` kuntratt;”*

Fis-sentenza li din il-Qorti diversament presjeduta tat fit-22 ta` Frar 2006 fil-kawza fl-ismijiet **Carmelo Lopez et vs Mario Mizzi et**, saru dawn l-osservazzjonijiet :-

*Jitnissel minn dan illi donazzjoni bhala din issir, ordinarjament, biex tigi zdebitata prestazzjoni li ssir lid-donanti jew biex jigi premjat id-donatarju. Hi, allura, determinata minn dak is-sentiment ta` gratitudni b`rikonoxximent kompensativ ghal servizzi ricevuti. L-importanti hu li r-rimunerazzjoni jkollha, bhal ma jidher li hu l-kaz hawnhekk, karattru spontaneju. Dan anke ghall-kaz fejn is-servizz ma jkunx necessarjament ippreceda d-donazzjoni;*

*Issa huwa veru li f` wahda mill-ittri tieghu lill-konvenut (fol. 15), l-attur jinsisti li “I in no way and to all intent and purpose renounced to the ownership of this money”, imma fil-fehma konsiderata ta` din il-Qorti dan ma jistax ma jkunx evalwat u mizurat hlief bhala kambjament ta` l-intenzjoni originarja tieghu u ta` dak l-atteggjament mutevoli suggerit lilu mic-cirkostanzi, u, forsi wkoll, mill-kaptazzjoni u interessi ta` terzi. Hu x` inhu, dan it-tibdil tal-hsieb ma jistax ma*

*jitqiesx rejazzjoni għall-dawk l-istess cirkostanzi u interessi estranei għar-rapport, li sa meta sehew jew intervenew, kien wiehed affettwuz u kordjali. Dejjem fil-hsieb tal-Qorti, pero`, dan il-kambjament fl-atteggjament ma jistax, u ma ghandux, ihassar jew jinnewtralizza dik l-intenzjoni orginarja u l-fatt cert ta` l-effettiva tradizzjoni tas-somma kapitali in diskussjoni, meta saret, u hekk manifestanti l-volonta` preciza fl-attur li jiddona dik is-somma u jizvesti ruhu rrevokabilment minnha, salv għall-uzufrutt tagħha, hekk possibbli wkoll skond it-termini ta` l-Artikolu 1777 tal-Kodici Civili;*

*Bi twegiba għal certa sottomissjoni ta` l-attur irid jinghad illi, kif konkordament ricevut f` gurisprudenza kwazi pacifika "fil-prestazzjonijiet tas-servigi mhix prezunta li tkun saret gratuwitament, u l-intenzjoni tal-gratuwita u r-rinunzja għall-kumpens ma ghandhomx jigu akkolti facilment." (Kollez. Vol. XXXVIII P II p 568. Ara wkoll Vol. XLIX P II p 664, "**Elizabeth Vasallo et -vsFrancoise Sultana**", Appell Kummercjali, 11 ta` Frar 1974 u "**Mary Grace Attard -vs-Rosario Attard**", Appell Civili, 13 ta` Ottubru 1989, fost ohrajn);*

*Fuq il-fatti attendibbli, mill-perspettiva ta` l-attur, l-atti minnu kompjuți - it-testmenti u l-versament tal-flejjes, kemm tas-somma ta` elf lira Maltija u dik ta` elfejn u hames mitt lira sterlina - għandhom minnhom infushom il-karatteristika ta` dik l-ispontanjeta` aktar` il fuq accennata. Dan anke bhala sinjal tangibbli ta` dak l-apprezzament speċjali li l-attur, minn rajh, u b` mod spontaneju, wera firrigward tal-konvenuti għal dak li għamlu miegħu. F` kuntest bhal dan il-proporzjoni bejn l-ammont donat u l-prestazzjonijiet effettwati mhumiex per se idoneu f` dan il-kaz biex tizvesti r-rapport guridiku intervenut mill-karatteristici tiegħu ta` donazzjoni rimuneratorja.*

Premessa din il-gurisprudenza, tajjeb li ssir referenza għal kif huwa regolat il-hlas għal servigi u dak li huwa rikjest bhala prova.

Jibda biex jinghad illi l-hlas ghal servigi mhuwiex fost dawk l-obbligazzjonijiet indikati fl-**Art 1233(1) tal-Kap 16** fejn il-forma miktuba hija rikjesta *ad substantiam vel probationem*.

Il-prestazzjoni ta` servigi hija meqjusa bhala ghamla ta` kwazi-kuntratt.

Il-kwazi-kuntratt huwa definit bl-**Art 1012 tal-Kap 16** bhala *"fatti leciti u volontarji, li minnu tohrog obbligazzjoni lejn persuna oħra, jew obbligazzjoni tal-partijiet lejn xulxin."*

**Il-principju ewlieni illum accettat fil-gurisprudenza tagħna hu li kwalunkwe servigi għandhom jittqiesu li gew prestati bi speranza ta` kumpens jekk ma jirrizultawx cirkostanzi li jistabilixxu b` mod konklussiv il-gratuwita`.**

**Tal iz-zmien il-presunzjoni ta` l-gratuwita` kienet sostitwita bil-presunzjoni kontrarja fis-sens illi hadd ma huwa prezunt li offra s-servigi tiegħu bla hlas sakemm il-kuntrarju ma jigix pruvat.**

Fis-sentenza li tat il-Qorti tal-Appell fl-1 ta` Dicembru 1958 fil-kawza "**Zammit et vs Vella noe**" inghad illi :-

*"... din il-Qorti, fit-12 ta` Dicembru 1935, in re `Farrugia vs Caruana` irriteriet li fil-gurisprudenza anterjuri l-presunzjoni tan-`non-gratuita` giet sostwita bil-presunzjoni kontrarja fil-kaz ta` servigi prestati bejn parenti, fejn is-servigi gew ritenuti bhala prestati `familiaritis causa` ; imma fil-gurisprudenza aktar ricenti, anke għar-rigward tal-parenti,*

*gie applikat il-principju li kwalunkwe servigi jigu ritenuti prestati bi speranza ta` kumpens, jekk ma jirrikorrux cirkostanzi tali li jiggustifikaw konkludentement il-gratuwita` sia pure minhabba relazzjonijiet ta` parentela (Vol. XXIX.II.851 u Vol. XLII.I.625)"*

Fis-sentenza li tat din il-Qorti diversament presjeduta fit-28 ta` Marzu 2003 fil-kawza "**Borg vs Gaffiero et**" kien osservat illi :-

*"In materja ta` pretensjoni ghal servigi rezi, il-gurisprudenza taghna irregistrat dan l-izvilupp ;*

*Jezistu decizjonijiet li kienu jirritjenu li "ebda kumpens ma hu dovut meta l-vinkoli tal-konsangwinita` huma stretti, meta min jippresta s-servigi ma jkunx sofra perdit materjali, imma jkun inkomoda ruhu personalment, meta ma jkunx hemm cirkostanzi li juru bic-car illi tant mill-parti ta` min jippresta s-servigi kemm ukoll minn dak li a favur tieghu huma prestati kien hemm l-intenzjoni ta` kumpens." (**"Esther Farrugia et -vs- Nutar Dr. Carmelo Farrugia noe"**, Appell Civili, 14 ta` Frar 1938) ;*

*Gja pero` minn zmien antik gie ritenut illi "sebbene un salario per servigi non e` dovuto, se non e` convenuto, oppure se il prestante non ebbe intenzione di farsene pagare ; pure la prestazione gratuita non si presume, e l'animo di donare e la rinunzia a retribuzione non devono facilmente accogliersi - anche se i servigi fossero state prestati colla speranza di un altro vantaggio, se questo non si verifica per fatto non imputabile a chi ha prestato i servigi" - **"Felicia Felice -vs- Giuseppe Vella"**, Prim` Awla, Qorti Civili, 22 ta` Gunju 1875 ;*

*L-indirizz l-aktar recenti fuq is-suggett hu dak li s-servigi jigu prestati bi speranza ta` kumpens jekk ma jikkonkorrux cirkostanzi tali li jiggustifikaw konkludentement il-gratuwita` sija pure minhabba relazzjoni ta` parentela.*

(**"Giuseppina Deidun et -vs- Emilia Poggi et"**, Prim` Awla, Qorti Civili, 6 ta` Ottubru 1954). Dan ghaliex il-gratuwita` u r-rinunzja ghall-kumpens ma ghandhomx jigu akkolti facilment (**"Elizabeth Vassallo -vs- Françoise Sultana"**, Appell Kummercjali, 11 ta` Frar 1974; **"Mary Grace Attard -vs- Rosario Attard"**, Appell Civili, 13 ta` Ottubru 1989);"

(ara wkoll : **"Caruana vs Mallia"** – Kollez. Vol. LXXXVI.iii.174 ; **"Delicata et vs Saliba pro et noe"** – Qorti tal-Appell – 22 ta` Mejju 1989 ; **"Caruana pro et noe vs Abela"** – Prim`Awla tal-Qorti Civili – 14 ta` Jannar 1965 ; **"Agius vs Calleja"** – Prim`Awla tal-Qorti Civili – 15 ta` Frar 1958 **"Axiag vs Mifsud et"** – Qorti tal-Kummerc – 9 ta` Jannar 1952 ; **"Mifsud vs Briffa"** – Prim`awla tal-Qorti Civili – 3 ta` Ottubru 1935).

Fil-kawza fl-ismijiet **"Giuseppina Deidun et vs Emilia Poggi et"** deciza minn din il-Qorti fis-6 ta` Ottubru 1954 inghad hekk :-

*Il-kumpens ghal servigi prestati jista` jkun dovut mhux biss "jure actionis", jew meta jkun pattwit, imma wkoll "officio judicis" jew meta c-cirkustanzi juru car illi min ippresta s-servigi kellu l-intenzjoni li jithallas ghalihom. Il-prestazzjoni tas-servigi mhix presunta li tkun saret gratuwitament, u l-intenzjoni tal-gratuwita` u r-rinunzja ghall-kumpens ma ghandhomx jigu akkolti facilment. U fil-gurisprudenza recenti, anki ghar-rigward tal-parenti, huwa applikabilii l-principju li kwalunkwe servigi jigu ritenuti prestati bi speranza ta` kumpens, jekk ma jikkonkorru cirkustanzi tali li jiggustifikaw konkludentement il-gratuwita`, sija pure meta hemm relazzjonijiet ta` parentela. Jekk il-provi juru li, meta gew prestati s-servigi, min irrendihom ma kellux intenzjoni li jithallas ghalihom, ma hemmx lok ghall-kumpens.*

*Dak li hu importanti li ghandu jigi ezaminat, biex wiehed jara ghandux ikun hemm kumpens jew le, huwa l-mument meta*

*gew prestati s-servigi; u cirkustanzi sussegwenti ma joperawx retroattivament biex johlqu dritt li ma kienetx intenzjoni tal-partijiet interessati li johlqu.*

**Dan premiss, u riferibbilment għall-kaz tal-lum, din il-Qorti tirrimarka li għalkemm il-konvenuta kkontestat il-htiega tal-att pubbliku għall-validita` tad-donazzjoni fuq il-pretest li d-donazzjoni saret bhala kumpens għal servigi li kienet irrendiet lill-attur, fl-istess waqt il-konvenuta naqset milli ggib prova attendibbli ta` dak illi għamlet mal-attur sabiex tiggustifika somma oggettivament għolja bhala kumpens għal allegati servigi.**

Abbazi tal-provi akkwiziti, jirrizulta li l-konvenuta kienet tmur izzur liz-zija tal-attur meta kienet rikoverata l-isptar u kienet ukoll tohdilha l-ikel. Ir-rikorrent jichad dan u jghid li l-intimata zaret liz-zija tieghu biss meta huwa kien ikun Malta.

Tghid ukoll illi hadet hsieb il-qattus tar-rikorrent u li kienet twassal lir-rikorrent kull fejn kien jehtieg meta kien ikun Malta.

Jirrizulta li l-intimata qaghdet bhala prokuratrici ta` hu l-attur, u bhala tali dehret fuq att ta` trasferiment fejn sehem ta` nofs indiviz li hu l-attur wiret minghand ommu ghaddieh lill-attur. Dwar dan l-intimata tghid illi l-attur kien jghidilha illi ser ikun eternament grat lejha. Min-naha tieghu, l-attur ighid li qatt ma qal lill-konvenuta li kien ser ihallasha għal dak li għamlet mieghu. Fil-fatt il-konvenuta taccetta li l-attur qatt ma offrieha flus.

Ikompli jinghad illi mkien fix-xieghda tagħha l-intimata ma tghid illi stenniet xi hlas għal dak li għamlet mal-attur tant li tasal biex tghid illi kull ma għamlet mal-attur għamlitu bi hbiberija.



Il-Qorti zzid tosserva li fix-xiehda taghha l-intimata tghid li meta l-attur semmielha l-ghotja tal-flus infexxet f` bikja.

Tajjeb jigi riprodott dak illi xehdet :

*Dr Carlos Bugeja: So when you received the sum of £38,000 did you accept it immediately?*

*Witness: No I didn` t. I was taken aback.*

*Dr Carlos Bugeja: When you received the phone call, how long did it take for you to say yes?*

*Witness: I was crying all the time. I didn` t have. Qas flaht inkellmu. Nibki bdejt qas ridt nemmen.*

...

*Court: ... You did not tell him, keep the £38,000 for yourself and don` t send anything. Did you do that?*

*Witness: I asked legitimate questions to him. You know.*

*Court: Did you ask that question?*

*Witness: I asked why. Yes of course.*

*Court: Did you tell him don` t send anything because this is a lot of money? Something of the sort?*

*Witness: Yes I did.*

*Court: And what did he tell you?*

*Witness: He told me that he wanted me to have the money. He`d rather not have his brother touch those money. He`d rather have me have them rather than his brother.*

Anke minn dan l-estratt mix-xiehda tal-konvenut, il-Qorti tislet konferma li l-konvenuta ma kellha ebda hsieb jew intenzjoni li tithallas minghand l-attur. Li kieku mqar kellha dak il-hsieb, zgur li ma kenitx sejra tghid lill-attur li sabiex izomm il-flus ghalih. Min ikun qieghed jippretendi kumpens ghal dak li ghamel tendenzjalment jirreagixxi diversament.

**Il-Qorti hija tal-fehma li x-xiehda tal-intimata timmilita kontra t-tieni eccezzjoni taghha.**

**L-eccezzjoni qeghda tkun respinta.**

**Respinta l-eccezzjoni, il-Qorti sejra tghaddi biex tqis jekk l-assenza ta` att pubbliku kienx jirrendi nulla d-donazzjoni de qua.**

L-Art 1753 tal-Kap 16 huwa car.

Fis-subinciz (1) hemm stipulat li donazzjoni hija dejjem sottoposta ghall-formalita` ta` l-att pubbliku biex ma tkunx nulla, hliet fil-kazijiet eccettwati mil-ligi stess u li huma elenkati fis-subinciz (2) u cioe` l-ghotijiet ta` rigali li jinghataw min id ghal id, u l-ghotijiet ta` flus jew hwejjeg ohra mobili korporali, jekk is-somma jew il-valur taghhom ikun zghir meta wiehed iqis rigward ghall-kondizzjonijiet tal-

persuni u cirkustanzi ohra ("**Bonnici vs Spiteri**" – Prim`Awla tal-Qorti Civili – 13 ta` Jannar 1948).

Fil-kaz tal-lum, tirrizulta l-prova li ma kienx hemm att pubbliku.

Sabiex dak li ghamel l-attur jista` jitqies bhala rigal manwali u allura esenti mill-formalita` ta` l-att pubbliku jehtiegu tliet elementi :

- (1) L-oggett mobili moghti bhala rigal ikun tenwi u proporzjonat ghall-kondizzjoni ekonomika tad-donanti ;
- (2) Ir-rigal ikun akkompanjat mit-tradizzjoni ta` l-oggett donat, b`mod li dak l-oggett ighaddi immedjatament u rrevokabilment f`idejn id-donatarju ; u
- (3) Id-donanti jkollu effettivament il-volonta` li jiddona u li jinvesti ruhu immedjatament u irrevokabilment mill-oggett li jkun irid jiddona.

It-tliet elementi huma kumulattivi (mhux alternattivi) u ghalhekk in-nuqqas ta` mgar element wiehed jinnewtralizza l-hsieb li l-oggett donat ghandu jitqies bhala rigal manwali ghall-fini ta` s-suddetta ezenzjoni (ara – "**Pace vs Caruana et**" – Prim`Awla tal-Qorti Civili – 17 ta` Ottubru 1949)

Din il-Qorti se tghaddi sabiex tqis kull element.

#### **i. L-ewwel element**

Fil-kawza "**Pace vs Caruana et**" (op. cit.) inghad hekk –

*Il-modicita` jew eccessivita` tad-donazzjoni sabiex jista` jinghad li hija fil-kaz specifiku tirrivesti l-karattru ta` don manwali hija varjanti skond il-valur ta` l-oggett u l-fortruna tad-donanti. Huwa ghalhekk li dik ir-relazzjoni trid tigi studjata u ezaminata.*

Dwar il-konsistenza tal-patrimonju ta` l-attur, hemm ix-xiehda tal-attur. Ighid li kellu (jew ghandu) tlett proprjetajiet : dar l-Ingilterra li l-valur taghha mhux maghruf ghaliex qatt ma giet stmata ; dar Malta illi wiret in-nofs indiviz taghha minghand ommu u n-nofs l-iehor ghadda ghandu minghand huh ; u n-nofs indiviz ta` dar ohra li wiret minghand iz-zija tieghu.

Ebda prova ma saret dwar il-valur tal-immobbli.

Lanqas ma tressqet xi prova mqar b`dikjarazzjonijiet *causa mortis* safejn jirrigwarda l-propjeta` sitwata Malta.

Dwar kontijiet bankarji, l-attur xehed li meta ghadda l-flus lill-intimata, kien fadallu bilanc ta` madwar £90,000 fil-kontijiet bankarji tieghu. Dwar dan ipprezenta diversi *statements*. Minnhom jirrizultaw dawn il-figuri :

**Nationwide Bank :**

31 ta` Dicembru 2010	£30,935.47
31 ta` Dicembru 2011	£30,950.14
31 ta` Dicembru 2012	£28,071.81
30 ta` Settembru 2013	£28,281.62
31 ta` Novembru 2014	£28,335.28
31 ta` Lulju 2015	£28,611.90
12 ta` Novembru 2016	£29,238.05
30 ta` Settembru 2017	£29,263.91
28 ta` Settembru 2018	£29,294.06

**Halifax Bank :**

2014

£49,250.44

L-attur xehed illi l-import kollu tal-*banker`s draft* kien interament derivanti mill-wirt taz-zija tieghu. L-*istatements* bankarji jixhdu li fil-21 ta` Mejju 2013 ir-rikorrent ircieva b` wirt is-somma ta` £37,920 u l-bilanc fil-kont tela` ghal £38,010.65. Wara li gibed is-somma in kwistjoni, fil-kont kien fadal bilanc ta` £10.65. L-*istatements* juru li ghalkemm il-kont partikolari minn fejn ingibdu l-flus spicca b` bilanc ta` £10.65 biss, fil-mument tad-donazzjoni, fil-kont bankarju tal-attur ma` Nationwide Bank kien hemm bilanc ta` £28,281.62. Ma jirrizultax x` kien l-istat tal-kont ma` Halifax Bank fl-2013. Jirrizulta biss illi fl-2014 l-attur kellu depoziti fl-ammont ta` £28,335.28 u £49,250.44, komplessivament ammontanti ghas-somma ta` £77,585.72.

**Fl-isfond ta` dan l-assjem ta` provi cari u inekwivoci, il-Qorti qeghda tesprimi ruhha fis-sens illi ghalkemm il-figura ta` £38,000 *qua* figura tidher gholja, oggettivament tissoddisfa l-ewwel element.**

**ii. It-tieni element**

Fil-kaz ta` dan l-element, id-difiza tal-intimata ma tistax tirnexxi. Qed jinghad hekk ghaliex filwaqt li fin-nota li kienet annessa mac-cheque de quo l-konvenuta kienet sollicitata sabiex tizbanka l-flus, u allura b` hekk tirrizulta l-immedjatezza tat-*traditio*, ma jistax jinghad illi tirrizulta l-irrevokabilita`. Effettivament qatt ma ssemma li dik l-awtorizzazzjoni ghall-izbank kienet irrevokabbli. Daqskemm tinsisti l-intimata li r-rikorrent qatt ma kien qalilha li l-flus kellha troddhom lura, daqstant iehor ma jirrizultax li kien hemm xejn xi jzomm lill-attur milli jibdel il-fehma tieghu u jirrevoka dak li kien afferma fin-nota. Huwa propju ghal din ir-raguni, u cioe` sabiex

tipprevjeni ripensamenti, li l-ligi tinsisti fuq l-element tat-*traditio* immedjat u rrevokabbli.

Din il-Qorti trid izzomm quddiemha l-principju tad-dritt Ruman, tutt`ora vigenti, illi "*in dubio autem donatio non praesumitur*". (ara wkoll - "**Gauci vs Borg**" - Prim`Awla tal-Qorti Civili [MCC] - 4 ta` Frar 1965)

### iii. **It-tielet element**

Jirrizulta li l-attur kellu l-"*animus donandi*", u cioe` ir-rieda spontaneja li jaghmel kontribuzzjoni patrimonjali gratuwita minn hwejgu favur il-konvenuta minhabba hbiberija tant illi stedinha tigbed il-flus. B`hekk kien ippruvat illi l-attur kien dispost li jinvesti ruhu immedjatament mill-flus. Madanakollu, l-irrevokabilta` ta` l-ghotja ma tizzurta illi kienet garantita.

Il-Qorti tqis ukoll illi ghalkemm irrizulta li l-attur kien mentalment kapaci, irrizulta wkoll li kien ghaddej minn zmien difficili. Il-qagħda accertata ta` *self neglect* u *malnutrition* xejn ma kkontribwiet għall-*well-being* tieghu. Emmen li kien ser imut u haseb sabiex iqassam gidu matul hajtu. Il-gest tieghu kien għalhekk motivat minn sitwazzjoni li kkondizzjonat il-hsieb tieghu.

Accertat dan u nonostante l-hbiberija bejn il-partijiet, l-attur ma kellux il-hsieb illi jaghti dak ic-cheque b`mod irrevokabbli.

**Stabbilit illi kienu nieqsa tnejn mit-tlett elementi li jikkwalifikaw l-ghotja bhala rigal manwali, isegwi illi l-ghotja ma tikkwalifikax għall-ezenzjoni mill-formalitajiet rikjesti mill-ligi.**

**Konsegwentment id-donazzjoni de qua minghajr att pubbliku hija nulla u minghajr effett fil-ligi.**

**Il-konvenuta ghandha ghalhekk trodd lill-attur it-GBP 38,000, import tal-*bankers` draft* li baghatilha l-attur, u li ssarraf mill-konvenuta.**

L-attur talab li jithallas l-imghax legali b`effett mit-8 ta` Awissu 2013.

Il-Qorti tghid li l-attur m`ghandux jedd ghall-hlas ta` imghax b`effett minn dik id-data.

Tosserva li l-attur ha z-zmien tieghu biex talab li jiehu lura l-flus li kien ghadha lill-konvenuta. It-talba saret bil-fomm fl-2016.

Ghalkemm issemmiet ittra ufficjali li jidher li kienet prezentata mill-attur fl-1 ta` Settembru 2017, ma hemmx accenn ghal din l-ittra ufficjali fir-rikors guramentat, ma kenitx prezentata kopja legali taghha, u lanqas jirrizulta kenitx notifikata lill-konvenuta.

**Il-Qorti sejra toqghod fuq id-data tan-notifika tal-konvenuta bir-rikors guramentat sabiex jiskatta l-hlas tal-imghax legali.**

### **Decide**

**Ghar-ragunijiet kollha premessi, din il-Qorti qeghda taqta` u tiddeciedi din il-kawza billi -**

**Tastjeni milli tiehu konjizzjoni ulterjuri tal-ewwel eccezzjoni billi din kienet irtirata fil-mori tal-kawza wara d-dikjarazzjoni li ghamel l-attur fl-udjenja tas-27 ta` Marzu 2018.**

**Tilqa` r-raba` eccezzjoni.**

**Tichad l-eccezzjonijiet l-ohra.**

**Tichad l-ewwel talba.**

**Tilqa` t-tieni, it-tielet u r-raba` talbiet.**

**Riferibbilment ghar-raba` talba, ghandu jiddekorri favur l-attur imghax legali b`effett mid-data tan-notifika tar-rikors guramentat.**

**Bl-applikazzjoni tal-Art. 223(3) tal-Kap 12 tal-Ligijiet ta` Malta, tordna li kull parti tbatl l-ispejjez taghha.**

**Onor. Joseph Zammit McKeon  
Imhalled**

**Amanda Cassar  
Deputat Registratur**